POWERCOUP®

MANUALE ORIGINALE
PSTH10 - SC30

Manuale d'Uso

INFACO

La Gamma POWERCOUP

SC30

TH380

PSTH10

TH540

R500

R1500

R1000

Cod.	Descrizione
PSTH10	Impugnatura universale della gamma Powercoup
SC30	Testa del sega
TH380	Tagliasiepi a testa regolabile, lunghezza della lama 380 mm (14,96 inch).
TH540	Tagliasiepi a testa regolabile, lunghezza della lama 540 mm (21,26 inch).
R500	Prolunga in carbonio, lunghezza 500 mm (19,7 inch).
R1000	Prolunga in carbonio, lunghezza 1000 mm (39,4 inch).
R1500	Prolunga in carbonio, lunghezza 1500 mm (59,1 inch).

Indice

Esploso 3

Assemblaggio dell'impugnatura orientabile sull'impugnatura Powercoup 4

Assemblaggio della testa della sega sull'impugnatura Powercoup 4

Prima messa in servzio 4

Come si indossa 5

Messa in Carica 5

Come si usa 5

Precauzioni d'uso 5

Ricarica della batteria 7

Esempio di ricarica 8

Uso della centralina di comando 9

Messa in carica della centralina di comando 9

Cambio del senso di visualizzazione destra/mancino 9

Azzeramento delle statistiche "utilizzatore" 9

Statistiche "utilizzatore" 10

Statistiche di "fabbrica" 10

Diagramma di funzionamento del telecomando 11

Orientamento della sega 13

Manutenzione – Cambio lama 13

Regolazione gioco lame 15

Manutenzione – Ingrassagio 16

Manutenzione annuale 16

Prolunga 17

Sicurezza 18

Garanzia 19

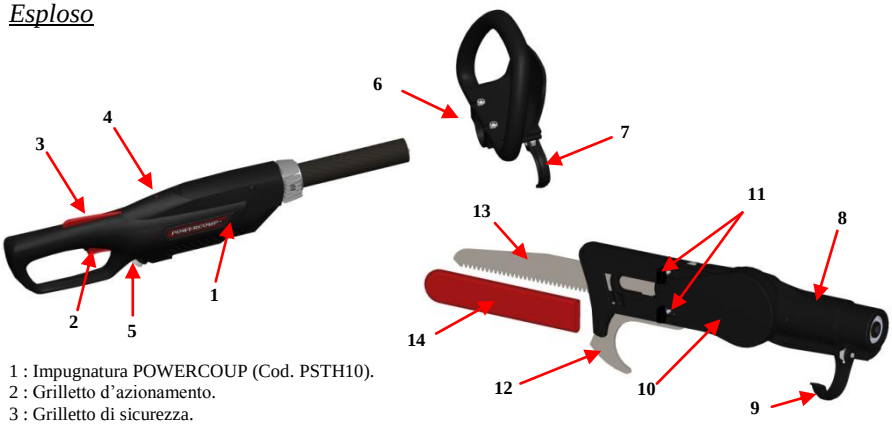
⚠ **Attenzione : Per l'utilizzo del tagliasiepi Powercoup, fate riferimento al manuale d'istruzioni fornito con la testa del tagliasiepi (cod. NTH540/380)**

Proteggete il vostro ambiente:

Attenetevi sempre alle disposizioni in vigore nel vostro paese in materia smaltimento dei rifiuti.
Non gettate mai i componenti elettrici nella pattumiera di casa.
L'apparecchio, i suoi accessori e l'imballaggio sono destinati a raccolta differenziata e recupero.
In caso di dubbi in materia di smaltimento, richiedere al vostro rivenditore INFACO.

Sega POWERCOUP

Esploso



1 : Impugnatura POWERCOUP (Cod. PSTH10).
2 : Grilletto d'azionamento.
3 : Grilletto di sicurezza.
4 : LED.
5 : Pesa tripolare.
6 : Impugnatura orientabile.
7 : Leva di bloccagio dell'impugnatura orientabile.
8 : Testa della sega orientabile (Cod. SC30).
9 : Leva di bloccagio della testa della sega.
10 : Cover removibile.
11 : Vite della cover removibile.
12 : Gancio.
13 : Lama della sega.
14 : Protezione per la lama.

Caractéristiques

Descrizione	PSTH10	SC30
Potenza	Max 1400W	
Peso	2 kg 400	700 g
Dimensioni (L x l x H) en mm	550 x 200 x 240	450 x 70 x 130
Diametro di taglio	Max 100 mm	
Velocità della lama	1700 andata-ritorno /min	

Autonomia in funzione del diametro di taglio (Batteria Electrocoup 3.2 Ah)	
Diam. di taglio	**Numero di tagli**
3 cm	1200
4 cm	800
5 cm	600
6 cm	400
7 cm	300
8 cm	200

Powercoup PSTH10, Sega SC30, Prolunga R1500 Funzianamento a carica	
Valore di emissione delle vibrazioni dichiarato in comformità alla EN 12096	
Valore di emissione delle vibrazioni misurato, ahc, w	12,6 m/s²
Incertezza, K	1,5 m/s²
Valori determinati in conformità alla NF EN 60745-2-15:2009	

Powercoup PSTH10, Sega SC30 Funzianamento a carica	
Valore di emissione delle vibrazioni dichiarato in comformità alla EN 12096	
Valore di emissione delle vibrazioni misurato, ahc, w	16,3 m/s²
Incertezza, K	1,6 m/s²
Valori determinati in conformità alla NF EN 60745-2-15:2009	

Powercoup PSTH10, Sega SC30 Funzianamento a vuoto	
Valore di emissione sonora dichiarato in conformità alla NF EN 60745-1:2009	
Livello di potenza sonora ponderato A, LwA	97 dB(A)
Incertezza, KwA	3 dB(A)
Livello di pressione sonora ponderato A Alla postazione di lavoro, LpA	86 dB(A)
Incertezza, KpA	3 dB(A)
Valori determiti in conformità alla NF EN 60745-2-15:2009	

Assemblaggio dell'impugnatura orientabile sull'impugnatura Powercoup

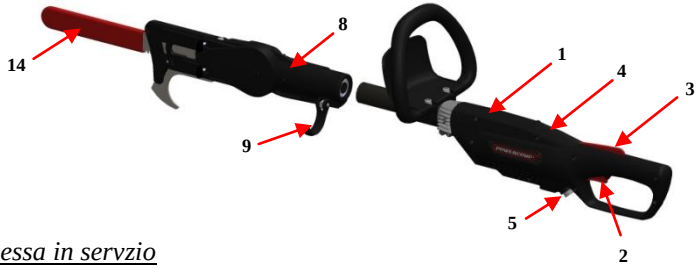
1- Sbloccare la leva n. 7 come indicato di seguito
2- Posizionare a vostro comodo l'impugnatura n. 6 sul tubo di carbonio dell'impugnatura Powercoup n.1
3- Bloccare l'impugnatura n. 6 spostando la leva n.7.

Assemblaggio della testa della sega sull'impugnatura Powercoup

⚠ Prima di montare la testa della sega n.8 sull'impugnatura n. 1, **scollegare tassativamente la presa nr. 5.**
Utilizzare la protezione delle lame n. 14 prima di qualsiasi manipolazione.

1- Spostare la leva n. 9 della testa della sega n.8
2- Posizionare e spingere al massimo la testa della sega n.8 sul tubo dell'impugnatura Powercoup n.1
3- Bloccare la testa della sega n.8 spostando la leva n.9
   - Per smontare la testa di taglio, rifare la procedura nell'ordine inverso.

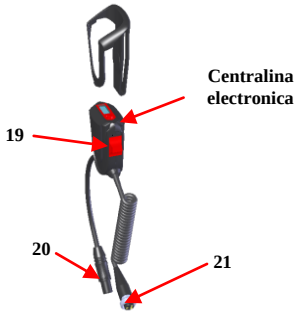
Attenzione : Su parti nuove, l'inserimento della testa della sega nr. 8 sul tubo di carbonio dell'impugnatura Powercoup n. 1, può risultare difficoltosa.



Prima messa in servzio

Per il primo utilizzo si consiglia vivamente di chiedere l'assistenza del vostro rivenditore di fiducia, che saprà fornirvi tutti i consigli necessari per un uso e una resa ottimali.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di usare la forbice!



⚠ **In caso di pioggia, la cintura con la batteria e la centralina elettronica di comando devono sempre stare sotto un impermeabile per proteggerle dall'umidità e dal bagnato.**

Come si indossa

Infilare le bretelle del gilet e regolare le cinghie Pos.16 e Pos.17 a proprio piacimento.

La centralina elettronica (con i comandi) è montata di fabbrica sulla cinghia destra Pos.17 del gilet per un utilizzatore destro. Per i mancini, sganciare la centralina elettronica dal supporto Pos.17, far uscire il supporto Pos.17 della cinghia destra e infilarlo in quella sinistra del gilet. Agganciare la centralina elettronica al supporto Pos.17 girandola in modo che il cavo a spirale Pos.4 venga a trovarsi sul davanti. Nella versione per mancini, cambiare anche il senso di visualizzazione della centralina (vedi pagina 9).

Messa in Carica

Spegnere l'interruttore Pos.19 della centralina mettendolo su **"OFF"** e collegare la spina Pos.20 alla presa Pos.22. Collegare la spina Pos.21 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della motosega.

Attenzione al dispositivo di sicurezza anti false manovre. Togliere la protezione sulla lama Pos.14 prima di cominciare a lavorare.

Non mettere mai l'interruttore Pos.19 della centralina su **"ON"**, se non immediatamente prima di cominciare a lavorare. Il display del telecomando e il LED Pos.4 della motosega devono essere accesi. Rispettare tassativamente la sequenza di collegamento e messa in carica. In caso contrario compare il codice di errore « **D11 »**. Nel caso, riattivare l'interruttore Pos.19 « **ON/OFF** » della centralina.

Come si usa

Per accendere la motosega matenere premuto il grilletto di sicurezza Pos. 3 e poi azionare il grilletto no. 2 con due colpi consecutivi.

Per tutti i lavori, salvo la potatura, posizionare l'interruttore Pos.19 su "OFF" e scollegare la lama staccando la spina Pos. 5.

Se la lama non funziona, spegnere la centralina elettronica con l'interruttore Pos.19 e riaccendere.

Quando la lama è in funzione, tenere sempre le mani lontano dalla testa di taglio.

L'apparecchio è dotato di un'elettronica di sicurezza contro i sovraccarichi. Nel caso in cui la lama si blocchi per effetto di una resistenza eccessiva, l'elettronica fa spegnere il motore. Per farla ripartire mantenere premuto il grilletto di sicurezza Pos.3 e poi azionare il grilletto no.2 con un solo colpo.

L'apparecchio raggiunge lo stato ottimale di funzionamento a regime nel giro dei primi tre giorni di utilizzo.

Per motivi pratici e di sicurezza si consiglia vivamente di usare sempre l'apposita valigetta in dotazione per il trasporto della batteria.

Precauzioni d'uso

Prima di iniziare una giornata di lavoro, assicuratevi che la batteria sia stata ricaricata per almeno 5 ore.

Scollegare sempre la macchina staccando le spine Pos. 5 e 21 prima di qualsiasi lavoro, salvo la potatura.

Ogni volta che staccate e riattaccate le spine Pos.5 et Pos.21, **DOVETE sempre premere il grilletto di sicurezza Pos.3 ed azionare il grilletto Pos.2 con due colpi**, per reinnescare il sistema di sicurezza della motosega.

Non staccare mai la spina Pos.5 in fondo alla macchina nè spegnere la centralina di comando durante l'azionamento del grilletto di comando della macchina (Pos.2).

Quando la macchina rileva che la batteria non è più carica, l'apparecchio si spegne e il LED Pos.4 comincia ad accendersi in modo intermittente (significa che c'è un errore) ad intervalli di un mezzo secondo. Per far ripartire la macchina, spegnete e riaccendete la centralina di comando con l'interruttore Pos.19. Se viene a mancare improvvisamente potenza durante il lavoro, fermatevi e rimettete in carica la batteria.

Non lasciare mai la sega a terra e tenetela sempre al riparo dalle intemperie.

Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adatto alle applicazioni che dovete svolgere. L'apparecchio giusto vi permetterà di lavorare meglio e in maniera più sicura.

Non utilizzare l' apparecchio se l'interruttore non permette di passare dallo stato di accensione allo stato di spegnimento e viceversa. Tutti gli apparecchi che non rispondono ai comandi dell'interruttore, sono pericolosi e vanno riparati.

Conservare gli apparecchi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'apparecchio o le presenti istruzioni, di farlo funzionare. Gli apparecchi sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.

Effettuare la regolare manutenzione dell'apparecchio. Verificare che non vi siano disallineamenti o parti mobili bloccate, parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danni, fare riparare l'apparecchio, prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono causati proprio da una scarsa manutenzione.

Mantenere gli apparecchi puliti e puliti per garantirne il taglio. Gli apparecchi sui quali è stata fatta una corretta manutenzione, sono meno suscettibili al bloccaggio e quindi più facili da utilizzare.

Utilizzare l'apparecchio, gli accessori, le lame, ecc… conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni in cui si lavora e del lavoro da realizzare. L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste, potrebbe creare situazioni pericolose.

Non avvicinarsi con nessuna parte del corpo, alla lama. Non rimuovere il materiale tagliato mentre le lame sono in movimento.

Assicurarsi che l'interruttore sia bloccato durante la rimozione di materiale inceppato. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo, può causare gravi lesioni personali.

Trasportare l'apparecchio tenendolo per l'impugnatura, con la lama bloccata. Durante il trasporto o lo stoccaggio, proteggere l'apparecchio coprendolo con un telo.
Se l'apparecchio viene maneggiato con la giusta attenzione, la possibilità di lesioni personali provocate dalle lame è ridotta.

Tenere il cavo lontano dalla zona di taglio. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, il cavo potrebbe infilarsi dentro agli arbusti ed essere accidentalmente reciso dalla lama.

Ricarica della batteria

Spie di carica:

Luce fissa ARANCIONE: batteria in carica.
Luce fissa VERDE: batteria scarica (resta carica di mantenimento).
Indicatore a luce fissa ARANCIONE acceso per 2 all'innesto della seconda batteria : segnala il relevamento della seconda batteria da parte del caricatore.

Nota : l'ordine di arica è sempre in funzione dell'ordine di collegamento.
Per la ricarica della vostra batteria a cintura, collegare il caricatore Pos.23 (741C1) alla presa di rete 230V 50Hz. Le batterie vanno ricaricate in un locale ben aerato, privo di sostanze infiammabili e pericoli di accensione fiamme e sempre riparato da umidità e condensa. Durante la ricarica, la batteria non deve essere coperta e vicina a fonti di calore. La temperatura ambiente del locale deve essere variabile tra 10 e 25° C.

Per motivi di sicurezza e per il funzionamento ottimale delle vostre batterie, ricordate di non effettuare mai la ricarica con la batteria all'interno della valigetta! La batteria deve essere tenuta all'aria aperta in modo da evitare pericolo di surriscaldamento durante la ricarica (voir schema pag. 8).

Inserire la spina Pos.22 della batteria nella presa Pos.24 del caricatore.

I caricatore si accende automaticamente appena attaccate la batteria. L'indicatore luminoso Pos.26 si accende di luce fissa arancione e resta acceso per tutto il tempo della ricarica. Appena la batteria è piena, si accende la spia verde Pos.25. A partire da questo momento, le caricatore eroga automaticamente una carica di mantenimento che consente di mantenere viva la batteria.

Non lasciare mai la batteria in mantenimento oltre le 48 ore di carica.
E fondamentale che venga fatta una ricarica almento ogni 2 mesi durante tutto il periodo della stagione morta.

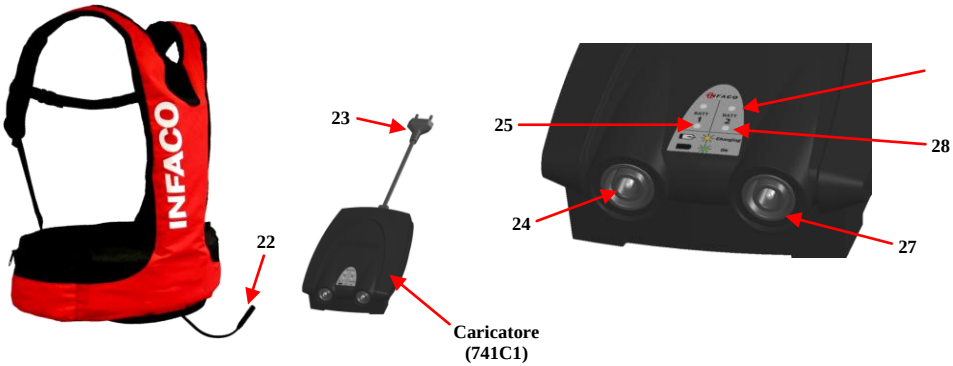
Eventaulmente potete attaccare anche una seconda batteria alla presa Pos.27 del caricatore. Al momento del collegamento della seconda batteria, l'indicatore arancione Pos.29 si accende per 2 secondi per segnalare che il caricatore ha rilevato la presenza di una seconda unità. A questo punto, la batteria si trova in attesa di carica e vi resta fino a quando non è finita la fase di ricarica della prima. Appena la prima batteria è carica, l'indicatore verde Pos.28 si accende e il caricatore comincia ad erogare la sola carica di mantenimento.

Se gli indicatori del vostro caricatorene non si accendono, lasciate la/le batteria(e) in carica e nel frattempo staccate e riattaccate la presa settoriale Pos.23 (230 V) del caricatore fino a quando non si accende il/gli indicatori arancione.

È sempre meglio non lasciate attaccare le batterie cariche e staccare la presa Pos.23 del caricatore per evitare danni dovuti a possibili sovratensioni di rete. È tassativamente vietate usare caricatori e/o batterie non originali INFACO in quanto potrebbero causare rischio di guasti e danni per i quali il produttore non risponde nemmeno in garanzia (che viene in tal caso annullata).

Il tempo normale per la ricarica di una batteria a cintura è di circa 5 ore (3 per il modello SL).

Il caricatore ELECTROCOUP è utilizzabile solo per batteries ELECTROCOUP al NiMh e NiCd da 48 Volt.
È tassativamente vietato usare i caricatori ELECTROCOUP per ricaricare altre batterie non-ricaricabili.
Possibili danni e pericolo anche molto gravi!



Istruzioni di sicurezza per le batterie:

Non provare mai ad aprirle per nessuna ragione.
Non metterle mai a contatto con l'acqua.
Prima di metterle in carica, verificare che siano pulite ed asciutte.

Norme di protezione ambientale:

Gli accumulatori al NiCd contengono nickel e cadmio mentre quelli al NiMh contengono idruri metallici.
Le batterie esaurite o difettose devono essere smaltite e riciclate secondo la direttiva 91/157/CEE.
Non buttarle mai nei rifiuti domestici, non gettarle nelle fiamme o nei corsi d'acqua.
Non aprire mai le batterie.
Smaltire le batterie/motoseghe obsolete consegnandole ai rivenditori ELECTROCOUP.

Esempio di ricarica

RICORDATEVI
Di ricaricare le batterie ogni due mesi durante la stagione morta.

CONSIGLI UTILI: tenete conto delle ricariche effettuate segnandole su un calendario appeso vicino al punto di ricarica.

Uso della centralina di comando

Per evitare che la batteria si scarichi, ricordatevi di staccare la centralina di comando con la presa Pos. 20.

Messa in carica della centralina di comando

Quando la centralina elettronica viene messa in carica, tramite l'interruttore Pos.19, il display visualizza lo stato della batteria BATT(▮▮▮▮).
La visualizzazione del livello di carica della batteria è rappresentato da una barra a 4 tacche.
Per visualizzare il livello reale della batteria, utilizzare la forbice per almeno 5 minuti.
Il livello è calcolato su una media d'utilizzo ed è possibile che si verifichino variazioni di livello durante l'uso.

Il tasto (Pos.30) della centralina di comando serve per passare da una modalità all'altra.

Cambio del senso di visualizzazione destra/mancino

Questo programma permette d'invertire il senso di visualizzazione della centralina elettronica per utilizzatori mancini.

Procedura:

1 - Collegare la presa Pos. 22 della batteria alla spina Pos. 20 della centralina di comando. Collegare la spina Pos. 21 del cavo spiralato alla presa Pos. 5 della macchina.

2 - Risettare l'interruttore Pos.19 **«ON/OFF»** della centralina di comando.

3- Viene visualizzato il livello della batteria « BATT(▮▮▮▮)» (se non compare subito, premere il tasto di richiesta Pos. 30 fino a quando non appare « BATT(▮▮▮▮) »).

4- Premere 5 secondi sul pulsante Pos. 30 fino a quando non appare « **P02 R/L** »

5 - Per entrare nel programma, premere 3 secondi sul pulsante Pos.30 fino a quando non compare **«P02 R/L»** lampeggiante.

6 - Premere una volta sul pulsante Pos. 30 per cambiare il senso di visualizzazione.

7 - Confermare il senso di visualizzazione premendo 3 secondi sul pulsante Pos. 30 fino a quando non appare **«P02 R/L OK»**.

Azzeramento delle statistiche "utilizzatore"

Questo programma permette di azzerare le statistiche «utilizzatore» (numero di tagli, tagli bloccati, percentuale di tagli bloccati…).

Procedura :

1 - Collegare la presa Pos. 22 della batteria alla spina Pos. 20 della centralina di comando. Collegare la spina Pos.21 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della macchina.

2 - Risettare l'interruttore Pos.19 **«ON/OFF»** della centralina di comando.

3 – Compare così il livello della batteria « BATT(▮▮▮▮) » (se non comapare subito, premere ad impulsi il pulsante Pos. 30 fino a quando non lo vedete).

4 - Premere 5 secondi sul pulsante Pos. 30 fino a quando non appare « **P02 R/L** »

5 - Premere 1 volta sul pulsante Pos. 30 fino a quando non appare **«P03 DELETE»**.

6 - Confermare l'azzeramento premendo per 3 secondi sul pulsante Pos. 30 fino a quando non appare **«P03 DELETE OK»**.

Statistiche "utilizzatore"

Durante l'uso, la sega memorizza vari dati (numero di tagli, numero di tagli bloccati, percentuale dei tagli bloccati, ecc.…). E' possibile consultare queste statistiche sulla centralina elettronica di comando.

Nota:
La centralina elettronica con display digitale è soltanto un'interfaccia di lettura; tutte le statistiche sono memorizzate, nella scheda elettronica della motosega. Per azzerare le statistiche «utilizzatore» vedi pagina 9.

Procedura:

1 - Collegare la presa Pos.22 della batteria alla spina Pos.20 della centralina elettronica di comando. Collegare la spina Pos.21 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della macchina.

2 - Risettare l'interruttore Pos.19 **«ON/OFF»** della centralina di comando.

3 - Premere ad impulsi il pulsante Pos.30 fino a quando non compare il simbolo « **%** ».

4- Premere per 5 secondi il tasto Pos.30 fino a quando non compare « **U01 CYCL** ».

5 - Premere ad impulsi sul pulsante Pos.30 per consultare le altre statistiche memorizzate nella sega.

6 - Per uscire dalle statistiche «utilizzatore», risettare l'interruttore Pos. 19 della centralina di comando **«ON/OFF».**

Legenda statistiche « utilizzatore» :

U01 CYCL : Numero dei cicli
U02 TIME : Ore di utilizzo
U03 BCYC : Numero di cicli bloccati
U04 TEMP : Numero dei difetti di temperatura

Statistiche di "fabbrica"

Le statistiche di «fabbrica» vengono azzerate ogni volta che la macchina rientra alla fabbrica per revisioni.

Procedura:

1 - Collegare la presa Pos.22 della batteria alla spina Pos.20 della centralina di comando. Collegare la spina Pos.21 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della macciha.

2 - Risettare l'interruttore Pos.30 **«ON/OFF»** della centralina di comando.

3 - Premere ad impulsi il pulsante Pos.30 fino a quando non appare il simbolo « % »

4 - Premere 5 secondi sul pulsante Pos.30 fino a quando non appare **«U01 CYCL»**.

5 - Premere 3 secondi sul pulsante Pos.30 fino a quando non appare **«S01 – NUM»**.

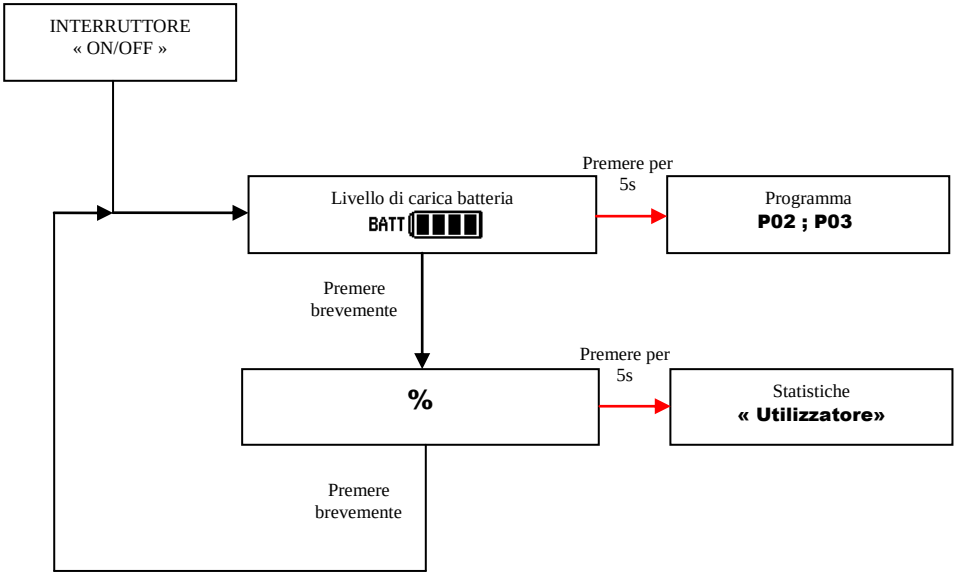
6 - Premere ad impulsi sul pulsante Pos.30 per consultare le altre statistiche memorizzate dalla forbice.

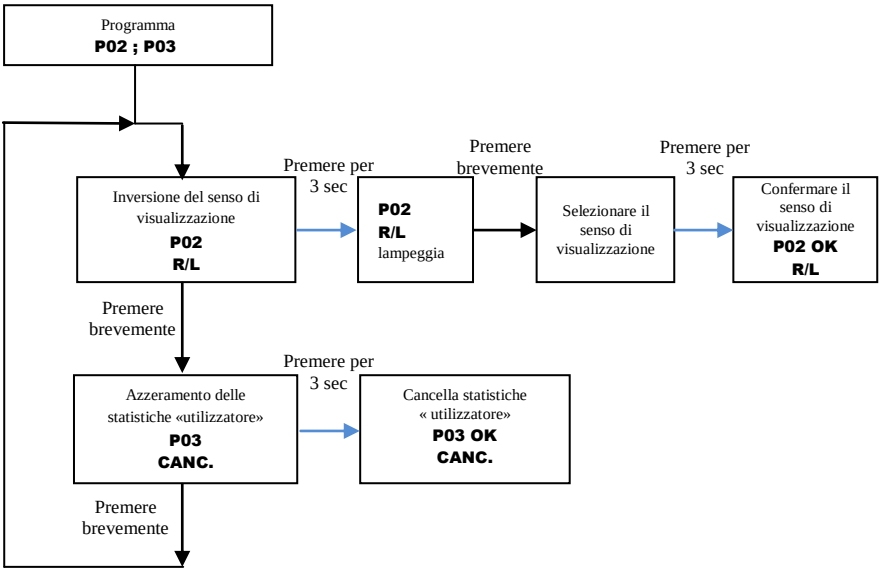
7 - Per uscire dalle statistiche «fabbrica», risettare l'interruttore Pos.19 della centralina elettronica **«ON/OFF».**

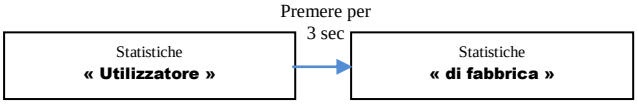
Legenda statistiche « di fabbrica» :

S01 NUM : Numero di serie della motosega
S02 CYCL : Numero di cicli
S03 TIME : Ore di lavoro
S04 BCYC : Numero di blocchi
S05 TEMP : Numero dei difetti di temperatura
S06 SOFT : Versione del software della scheda elettronica

Diagramma di funzionamento del telecomando




Programma
P02 ; P03
Premere per
3 sec
Premere
brevemente
Premere per
3 sec
Inversione del senso di visualizzazione
P02
R/L
P02
R/L
lampeggia
Selezionare il senso di visualizzazione
Confermare il senso di visualizzazione
P02 OK
R/L
Premere
brevemente
Premere per
3 sec
Azzeramento delle statistiche «utilizzatore»
P03
CANC.
Cancella statistiche « utilizzatore»
P03 OK
CANC.
Premere
brevemente

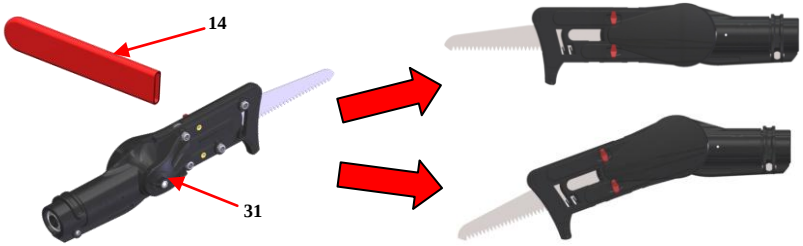

Premere per
3 sec
Statistiche
« Utilizzatore »
Statistiche
« di fabbrica »

Orientamento della sega

Prima di modificare l'inclinazione della testina, **mettete l'interruttore (Pos.19) della centralina di comando su « OFF » e staccare TASSATIVAMENTE la spina (Pos.4).** Sistemare sempre la protezione della lama prima di qualsiasi intervento (Pos.14).

La testina della motosega è regolabile in tre posizioni nel seguente modo:

1- Svitare il galletto Pos.31 solo un po', senza toglierlo completamente
2- Inclinare la testina a mano fino alla posizione desiderata (Attenzione al tagliente)
3- Una volta messa la testina in posizione giusta, stringere e bloccare il galletto (Pos.31).



Manutenzione – Cambio lama

Prima del cambio della lame, occorre **tassativamente staccare** la prese Pos.5. Ricordarsi inoltre di utilizzare sempre la protezione della lama Pos.14 per qualsiasi intervento.

1- Girare di un quarto le due viti Pos.30.
2- Inclinare e poi spostare a sinistra il cappuccio Pos.33 per aprirlo.
3- Mettere la lame Pos.13 in posizione chiusa. Usare un cacciavite Pos.34 per far leva sulla biella Pos.35 e spingerla verso l'alto.
4- Togliere la lama Pos.13. Se necessario, pulire e ingrassare tutto attorno ai galletti Pos.36 e Pos.37 e la corona Pos.38 (v. pag. 16).
5- Montare la lama nuova sulla testa della motosega e usare un cacciavite Pos.34 per rimetter a posto la biella Pos.35 sopra la lama nuova.
6- Verificare il funzionamento facendo fare qualche giro a mano.
7- Rimettere il cappuccio Pos.33 sulla testina della motosega.
8- Bloccare il cappuccio facendo girare le due viti Pos.32 di un quarto.

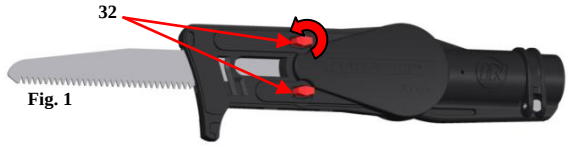


Fig. 1

Fig. 2

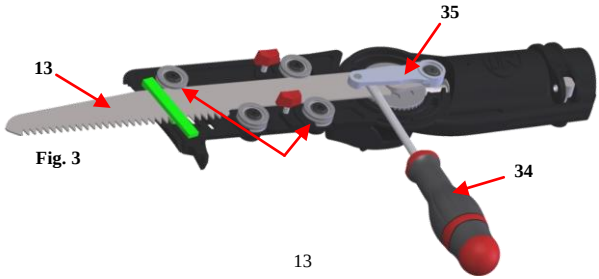


Fig. 3

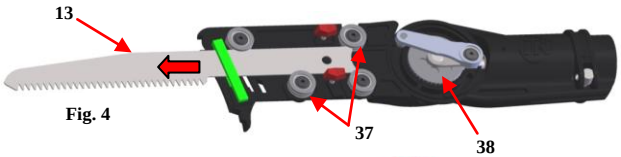


Fig. 4

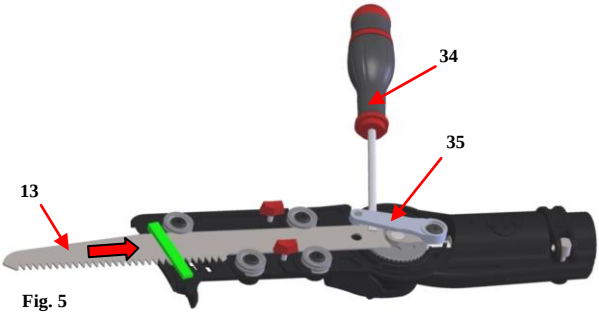


Fig. 5

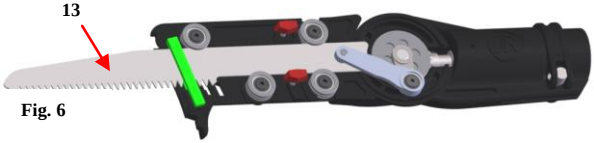


Fig. 6

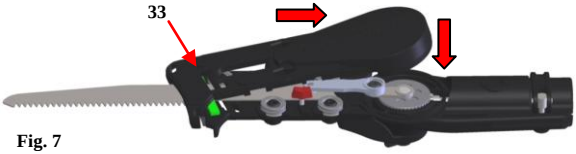


Fig. 7

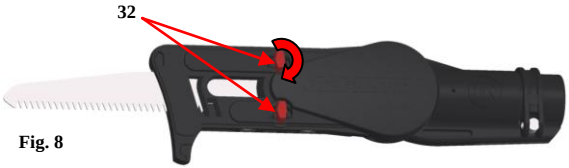


Fig. 8

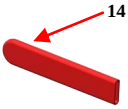
Regolazione gioco lame

Prima di regolare il gioco della lama, **staccare tassativamente** la presa Pos.5 e montare sempre la protezione Pos.14 della lama.

Controllare la tenuta della lama tutte le mattine. Afferrare l'estremità della lama con la mano e muoverla su e giù (Fig.1) per controllare il gioco. È importantissimo che il gioco della lama sia ridotto al minimo. In presenza di gioco eccessivo la lama potrebbe uscire dalle viti di guida.

Nel caso il cui lama sia troppo lenta, procedere alla regolazione come segue :

1- Girare d'un quarto le due viti Pos.32.
2- Inclinare e sfilare il cappuccio Pos.33 per tirarlo via.
3- Regolare i galletti mobili Pos.37 con la chiave Pos.39. Sbloccare i galletti Pos.37 e poi spostarli verso la lame Pos.13 per ridurre il gioco. Bloccare i galletti Pos.37. Se necessario, ingrassare i denti della corona Pos.38 e la zona intorno ai galletti Pos.36 e Pos.37 (v. pagina 16).
4- Mettere il cappuccio Pos.33 sulla testa della motosega.
5- Bloccare il cappuccio facendo girare d'un quarto le due viti Pos.32.



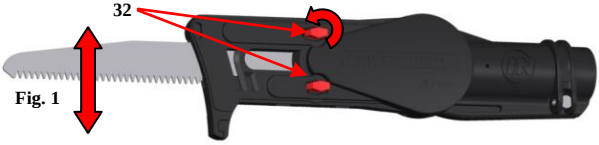


Fig. 1

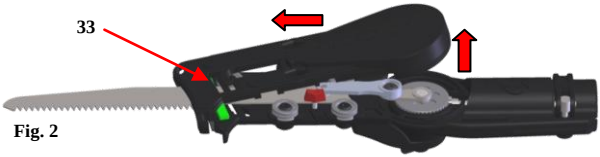


Fig. 2

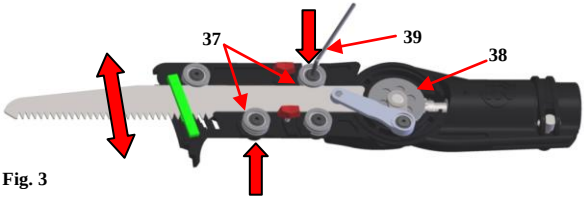


Fig. 3

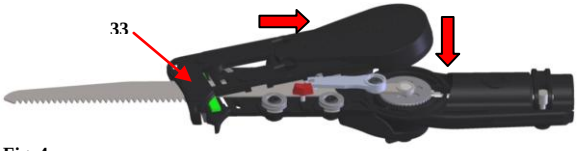


Fig. 4

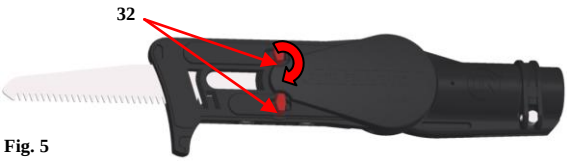
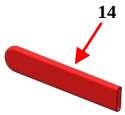


Fig. 5

Manutenzione – Ingrassagio

Per l'ingrassaggio della lame, **staccare tassativamente** la presa Pos.5 e montare sempre la protezione Pos.14 della lama.

1- Girare d'un quarto le due viti Pos.32.
2- Inclinare e sfilare il cappuccio Pos.33 per tirarlo via.
3- Se necessario, pulire la zona intorno ai galletti Pos.36 e Pos.37 e attorno alla corona Pos.38.
4- Utilizzare grasso universale per lubrificare la zona circostante i galletti Pos.36 e Pos.37, il gruppo pignone/corona e il controno della lama (zone evidenziata in blu).
5- Mettere il cappuccio Pos.33 sulla testa della motosega.
6- Bloccare il cappuccio facendo girare d'un quarto le due viti Pos.32.



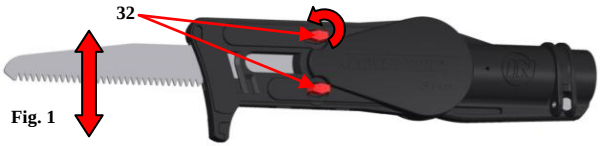


Fig. 1

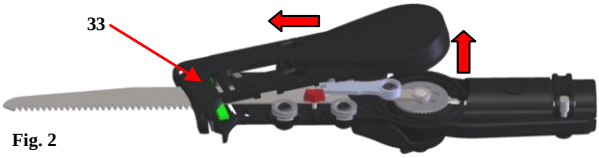


Fig. 2

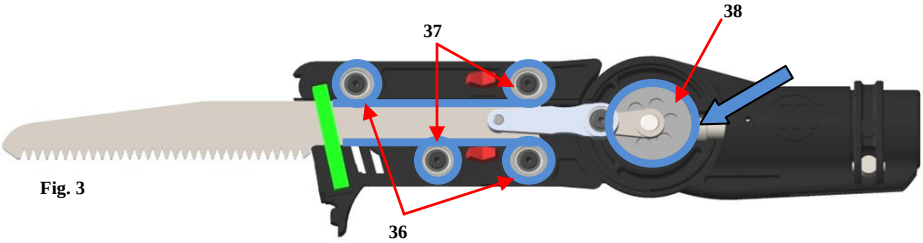


Fig. 3

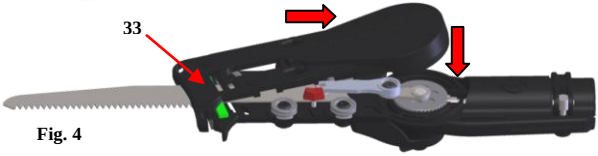


Fig. 4

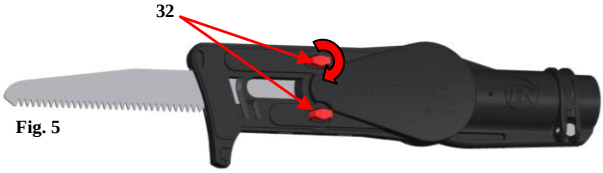


Fig. 5

Manutenzione annuale

Una volta all'anno, si consiglia di effettuare la revisione dell'attrezzo presso uno dei rivenditori INFACO che effettueranno eventuali sostituzioni di pezzi con ricambi strettamente originali. L'uso di componenti originali è garanzia di sicurezza ed efficacia.

Durante la stagione morta, le batterie vanno ricamricate almento una volta ogni due mesi e vanno tenute assieme alla motosega in un luogo secco a temperatura compresa tra i 10°C e i 25°C massimo.

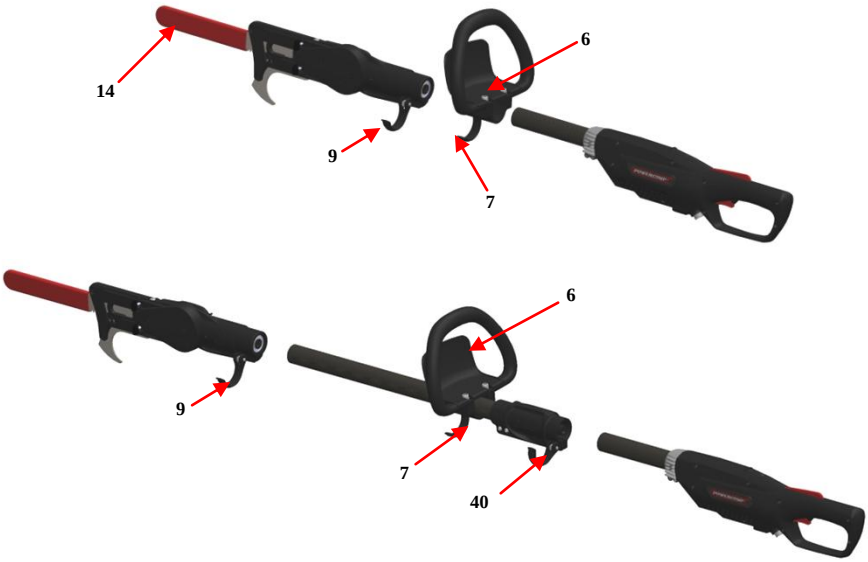
Prolunga

Prima di questa operazione, **staccare tassativamente** la presa Pos.5 e montare sempre la protezione Pos.14 della lama.

Grazie alla possibilità di montare una o due prolunghe (optional) , è possibile aumentare l'altezza di taglio della motosega :

1- Rimuovere la testa della sega spostando la leva n. 9.
2- Spostare la leva n. 7 poi rimuovere l'impugnatura n. 6.
3- Posizionare l'asta al posto della testa poi bloccare spostando la leva n. 40
4- Posizionare e bloccare la testa della sega all'estremità dell'asta

Attenzione: Voi avete la possibilità di montare l'impugnatura n. 6 sulla prolunga.



Prolunga al carbonio		
Cod.	**Lunghezza**	**Peso**
R500	500 mm – 19,7 inch	440 g
R1000	1000 mm – 39,4 inch	620 g
R1500	1500 mm – 59,1 inch	820 g

Sicurezza

ATTENZIONE Leggere attentamente le presenti istruzioni e le avvertenze per la sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze per la sicurezza può esporvi al rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni anche gravi.

Conservare il presente manuale a portata di mano in un luogo sicuro in cui restino sempre ben leggibili.
Il termine "attrezzo/attrezzatura o macchina" usato in queste istruzioni si riferisce al vostro tagliasiepi a batteria.

Misure di Sicurezza:

Usare sempre il coprilama ogni volta che movimentate o trasportate l'attrezzatura.

Conservare sempre la macchina in luoghi puliti e ben illuminati. Il disordine e la poca visibilità favoriscono gli incidenti.

Non lavorare mai di notte o al buio e nel caso in cui non possiate evitarlo, procuratevi sempre mezzi di illuminazione aggiuntivi.

Non utilizzare mai il tagliasiepi in presenza di atmosfere esplosive, liquidi infiammabili, gas e polveri. Attenzione: tutte le attrezzature elettriche con emissione di scintille possono infiammare sia le polveri sia i fumi.

Tenere sempre il tagliasiepi lontano dalla portata dei bambini e dei non addetti al lavoro. Non lavorate in stato di stanchezza. Qualsiasi distrazione può farvi perdere il controllo della macchina.

Come per qualsiasi lavoro in altezza, utilizzare mezzi appropriati e idonei (ponteggi, piattaforme ecc...).

Non cercare mai di tagliare rami di diametro superiore alla massima capacità o materiali diversi dal legno (l'attrezzo serve solo per tagliare siepi e rami di legno).

Verificate sempre che i connettori dell'attrezzo siano adatti al tipo di presa. Non modificate mai il connettore /spina elettrica in alcun modo.

Non collegare mai ad attrezzature con presa di terra. Usare sempre connettori e prese in buono stato e senza alcuna riduzione/alterazione per non incorrere nel rischio di scossa elettrica.

Non esporre mai il tagliasiepi alle intemperie o all'umidità. L'infiltrazione di acqua all'interno della macchina può aumentare il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare mai cavi danneggiati. Non usare mai il cavo di alimentazione per tirare, sollevare o staccare il tagliasiepi. Assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia mai a contatto con fonti di calore, lubrificanti o altre parti in movimento. L'uso di cavi d'alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.

Non maneggiate mai il carica-batteria per il cavo e non tirate mai il cavo per staccarlo dalla presa. Proteggere il cavo di alimentazione dal calore, olio e spigoli taglienti.

Non mettere mai il carica-batterie a contatto con l'acqua.

Se il cavo d'alimentazione del vostro caricabatterie é rovinato, sostituitelo subito con uno nuovo originale INFACO che potrete acquistare presso tutti i rivenditori autorizzati ELECTROCOUP o in fabbrica.

Non lasciare mai il caricabatterie in carica per più di 24 ore. Prima di attaccare la batteria al caricabatterie e ricaricare estraetela dalla valigetta. Tutte le ricariche vanno tassativamente fatte all'aria aperta.

Attenzione ai taglienti della lama durante lo smontaggio e la regolazione della stessa.

Quando il tagliasiepi é acceso, fate sempre attenzione a tenere le mani lontane dalla testina di taglio.

Evitare accuratamente le accensioni involontarie. Spegnere sempre l'interruttore prima di attaccare la macchina alla rete e/o alle batterie, prima di sollevarla da terra e prima di averla saldamente in mano. Portare l'attrezzo tenendo il dito sull' interruttore o collegare la macchina con l'interruttore é in posizione d'avvio é pericoloso e può causare incidenti.

Eliminare sempre le chiavi dall'attrezzo prima di accenderlo e metterlo in funzione. Una chiave abbandonata su un elemento in movimento o rotazione potrebbe essere causa di lesioni e ferite anche gravi.

Quando lavorate state sempre attenti e vigili. State concentrati sul lavoro che state facendo ed operate sempre con buon senso. Non lavorate mai in stato di stanchezza o affaticamento, o se siete sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo attimo di disattenzione potrebbe causare incidenti anche gravi all'operatore e alle persone nelle vicinanze.

Non forzare mai l'attrezzo oltre le sue capacità. Scegliete sempre la macchina giusta per il vostro caso. Scegliendo la macchina giusta per ogni applicazione, otterrete risultati migliori con maggiore sicurezza.

Non utilizzare il tagliasiepi se l'interruttore non consente di commutare efficacemente da ON a OFF e viceversa. PERICOLO: Non usare mai nessuna macchina se l'interruttore funziona male o non funziona. Provvedere a ripararlo prima di cominciare a lavorare.

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'attrezzo, assicuratevi di aver staccato la spina dalla presa di alimentazione e/o dal blocco delle batterie. Le suddette misure di sicurezza serviranno a prevenire o ridurre il rischio di accensione involontaria dell'attrezzo.

Conservare il tagliasiepi fuori dalla portata dei bambini e non consentire mai l'uso a persone non addette ai lavori e non al corrente del contenuto di queste istruzioni. Le macchine e le attrezzature da lavoro sono pericolose in mano a persone non esperte.

Rispettare le norme di manutenzione. Controllare sempre che tutte le parti mobili siano ben allineate e che non ci siano pezzi bloccati, rotti o in condizioni tali da impedire il buon funzionamento del tagliasiepi. Se riscontrate rotture o anomalie del tagliasiepi, riparatele prima dell'uso. La maggior parte degli incidenti più comuni sono dovuti a problemi ed errori di manutenzione.

Affilare regolarmente i taglienti di tutti gli attrezzi di taglio. Gli utensili di taglio con lame affilate e ben tenute sono meno soggetti a blocchi e sono più facili da controllare.

Utilizzare il tagliasiepe, gli accessori e le lame nel rispetto di queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'applicazione corrente. é severamente vietato usare il tagliasiepe per usi diversi da quelli previsti in quanto, così facendo, potreste incorrere in situazioni pericolose.

Segnaletica di Sicurezza:

	Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso con particolare riguardo agli aspetti della sicurezza.
	Casco, para-orecchie e occhiali da lavoro sono obbligatori.
	ATTENZIONE! Tutte le prolunghe sono in carbonio, materiale conduttore. NON UTILIZZARLE MAI in prossimità di fili elettrici e catenarie.
	ATTENZIONE! Non avvicinare mai la lama a nessuna parte del corpo. Non tentare mai di togliere o toccare con le mani il materiale tagliato fino a quando la lama non é immobile.

Garanzia

I prodotti ELECTROCOUP sono garantiti per un anno per tutti i vizi o i difetti di fabbrica.

La garanzia farà fede soltanto a fronte di tagliando debitamente compilato e spedito all'indirizzo indicato.
Se il tagliando non viene restituito al momento dell'acquisto, la garanzia inizia a partire dalla data di spedizione del prodotto dalla fabbrica.
INFACO declina ogni responsabilità per agli apparecchi venduti dai rivenditori un anno dopo la loro spedizione dalla fabbrica.

Questa garanzia copre l'uso normale della motosega ad esclusione di:

- guasti dovuti a cattiva o mancata manutenzione
- guasti dovuti a uso impropri,
- guasti dovuti a usura anomala,
- apparecchi smontati da terzi autorizzati,
- danni causati da agenti esterni (incendi, inondazioni, fulmini, ecc...),
- urti e relative conseguenze,
- apparecchi senza tagliando d'acquisto,
- forbici utilizzate con batteria o caricabatteria diverso da quello originale POWERCOUP.

La garanzia non può in nessun caso coprire indennità per eventuali fermi lavoro e tempi morti durante la riparazione/ manutenzione.

Le riparazioni o le sostituzioni effettuate durante il periodo di garanzia non danno diritto al prolungamento né al rinnovamento della garanzia iniziale.

La garanzia copre la mano d'opera di fabbrica (a condizione che la motosega abbia fatto tutte le revisioni) ma non si applica alla mano d'opera del rivenditore.

Tutti gli interventi effettuati da personale non autorizzato POWERCOUP invalidano questa garanzia.

In caso di guasti, consigliamo la clientela di prendere contatto con il proprio rivenditore o con il nostro servizio post-vendita al (+33) 05 63 33 91 49.

Per chiarezza, ricordiamo che:

- il materiale in garanzia deve essere inviato in porto franco e la spedizione di ritorno sarà a nostro carico,
- il materiale non in garanzia ma che è stato revisionato durante la stagione morta, va inviato in porto franco e la spedizione di ritorno sarà a nostro carico. Nel caso in cui il costo della riparazione superi gli 80 tasse escluse, verrà prima inviato un preventivo.

La durata della batteria è di cinque stagioni.
Nel caso in cui la batteria si scaricasse prima e la forbice sia sempre stata revisionata, la garanzia viene applicata pro rata (eccetto modelli F3010 SL la cui durata in vita è di 3 stagioni).
Esempio:
Prezzo della batteria nuova diviso per 5 (durata in anni) e moltiplicato per il numero di stagioni d'utilizzo.

TAGLIANDO RIVENDITORE

Modulo da conservare presso il rivenditore

No. Di serie: ……

Cognome: ……..……..

Nome:.. ……...

Ragione sociale : ……..

Indirizzo completo: ……..

……..

Città :……

CAP: ……..

Tel.: ……

Data d'acquisto: . . . . . / . . . . . / . . . . . .

Note:……..

FIRMA DEL CLIENTE

TAGLIANDO DA RESTITUIRE A INFACO ALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO

Per attivare la garanzia, SPEDIRE IMMEDIATAMENTE la presente scheda debitamente compilata in STAMPATELLO.

Cognome: ……Nome: ……..

Ragione sociale :
……..

Indirizzo completo : ……..

……..

CAP: …….. Città :……..

Tel. :…… Fax : ……

Cellulare : …… ❑ Arboricultura

E-mail : …… ❑ Sfrondatura

Data d'acquisto: . . . . . / . . . . . / . . . . . ❑ Viticoltura

No. di serie : . . . . . ❑ Spazi verdi

Note: ……

TIMBRO DEL RIVENDITORE

I tagliandi non ben compilati e/o non restituiti entro i termini non verrano tenuti in considerazione

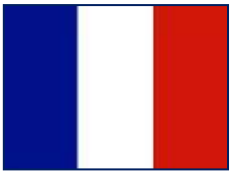
RIVENDITORE

Da conservare
a cura del rivenditore
per schedario clienti
INFACO

POWERCOUP®

INFACO S.A.S.
Bois de Roziès
81140 CAHUZAC SUR VERE
(France)

POWERCOUP®



PRODOTTO IN FRANCIA

Costruttore: ***INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)***

Tipo: ***POWERCOUP***

Réf.: ***PSTH-SC30***

Peso batteria: ***2 400 g***

Peso cablaggi + centralina cablata + gilet: ***500 g***

Capacità: ***max 100 mm***

Potenza : ***1400W***

Modello carica-batteria: ***741C1***

Potenza carica-batteria: ***65 W***

Tensione batterie : ***48 V***

Tensione carica-batteria primario: ***230 V - 50 Hz***

Tensione carica-batteria secondario : ***56 V, DC 1A DC Max.***

Questi dati tecnici sono puramente indicativi e non costituiscono vincolo contrattuale. Il produttore si riserva di modificarli senza preavviso a seguito di migliore o altre esigenze aziendali.

Prodotto brevettato.

Per informazioni tecniche o Assistenza:

DICHIARAZIONE D'INCORPORAZIONE DI QUASI MACCHINA

INFACO s.a.s. dichiara che il seguente materiale di sua nuova produzione:

Dispositivo elettrico POWERCOUP

di marca: ***INFACO*** - modello : ***POWERCOUP***

Matricola: Anno di produzione:

é conforme alla direttiva:

- " macchine" CE 2006 /42 relativa ai dispositivi.
- "Emissioni sonore macchine utilizzate all'aperto" direttiva 2000/14/CE (decreto del 18 marzo 2002) modificata dalla 2005/88/CE (decreto del 22 maggio 2006).

	Powercoup PSTH10, Sega SC30
Livello di potenza sonora ponderato A, LwA	97 dB(A)
Livello di pressione sonora ponderato A alla postazione di lavoro, LpA	66 dB(A)

- "caricatori elettrici (CE 2004 /108) nonché a tutte le altre norme armonizzate nazionali.

Inoltre l'apparecchio é conforme alle seguenti Direttive europee:

NF EN 61000-3-2
NF EN 61000-4-2
NF EN 61000-4-3
NF EN 61000-4-4
NF EN 61000-4-5
NF EN 61000-4-6
NF EN 61000-4-11
NF EN 55014-1
NF EN 550014-2
NF EN 55022
NF EN 55011

lì, CAHUZAC SUR VÈRE

Firmato:

M. DELMAS Daniel, Presidente della società INFACO